

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Super Skub Hydra

HG
HEDENSTED
GRUPPEN

Super Skub Hydra

Temat	Strona
Wprowadzenie.....	3
1 Środki ostrożności.....	4
1.1 Szkolenie	5
1.2 Przygotowanie do pracy	5
1.3 Hałas i poziom wibracji	5
1.4 Eksploatacja.....	6
1.5 Konserwacja i serwis	7
1.6 Transport / holowanie	7
1.7 Likwidacja / demontaż.....	7
2 Opis funkcji	8
3 Środki ostrożności przed uruchomieniem	10
4 Prowadzenie.....	12
5 Konserwacja	13
5.1. Harmonogram przeglądów.....	13
5.2. Holowanie i wyładunek w przypadku usterki silnika.....	14
5.3. Narzędzia serwisowe.....	15
6 Usuwanie usterek.....	19
7 Schemat hydrauliczny	20
8 Specyfikacja techniczna.....	21
9 Warunki gwarancji	23
10 Deklaracja zgodności UE.....	24

Wprowadzenie

HG Super Skub to samobieżna taczka do transportu materiałów na powierzchniach utwardzonych. Maszyna ta może przemieszczać ładunki do 750 kg, np. 550 litrów piasku, który to ładunek jest ośmiokrotnie większy od ładunku przewożonego z użyciem zwykłej taczki.

Zawieszenie wahadłowe oraz hydrauliczny układ przenoszenia sprawia, że maszyna jest łatwa w obsłudze, ergonomicznie zaprojektowany uchwyt zapewnia prawidłową pozycję operatora w trakcie pracy.

Solidna konstrukcja taczki gwarantuje jej długą żywotność i minimalne wymagania w zakresie serwisu.

Producent:

The logo consists of the letters 'HG' in a bold, italicized, blue sans-serif font.

Vejlevej 15

DK-8722 Hedensted

Tel. (+45) 75 89 12 44

E mail: info@hedensted-gruppen.dk

www.superskub.com

1 Środki ostrożności

Przeczytaj instrukcję obsługi

Prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i upewnić się, czy inni potencjalni użytkownicy maszyny się z nią zaznajomili. Brak wiedzy użytkownika na temat szczegółów działania urządzenia może być przyczyną wystąpienia zagrożeń.

Jeśli którakolwiek z etykiet ostrzegawczych jest zdarta, zużyta lub uszkodzona, co czyni ją nieczytelną, należy ją wymienić.

UWAGA! Poniższy fragment instrukcji wskazuje na ryzyko obrażeń ciała w przypadku jej nie przestrzegania.



Instrukcje, listy części zamiennych i filmy instruktażowe można znaleźć na stronie www.superskub.com lub poprzez skanowanie kodu QR znajdującego się w obszarze roboczym urządzenia.

UWAGA! Gorące elementy



Nie dotykaj silnika lub wydechu w trakcie pracy lub zaraz po jego zatrzymaniu. Gorące elementy mogą spowodować poważne poparzenia.

UWAGA! Ryzyko zmiążdżenia



Nie dotykaj ruchomych części maszyny. Dotyczy to palców i odzieży co może spowodować utratę kończyn.

UWAGA! Hałas



Stosuj środki ochrony słuchu. Długotrwała ekspozycja na hałas uszkadza słuch.

UWAGA! Niebezpieczeństwo

Podczas prac serwisowych i parkowych maszyny silnik musi być wyłączony a kluczyk zapłonu wyjęty.

UWAGA! Gazy trujące



Nie dopuszczaj do pracy silnika nie zapewniając prawidłowej wentylacji wewnątrz pomieszczeń, gdyż gazy spalinowe zawierają trujący tlenek węgla.

UWAGA! Ciecze wybuchowe



W trakcie tankowania łatwopalne i wybuchowe paliwo może spowodować poważne obrażenia.

Zalecane jest trzymać maszynę z dala od ciepła, iskier i płomieni, natychmiast usuwać wszystkie wycieki i tankować paliwo na zewnątrz.

1.1 Szkolenie

- ◆ Przeczytaj uważnie instrukcję. Zapoznaj się z układem sterowania, przełącznikami itp. oraz jak prawidłowo korzystać z urządzenia.
- ◆ Operatorzy samobieżnej taczki muszą mieć ukończone 18 lat i mieć pełne zdolności umysłowe i fizyczne. Ustawodawstwo krajowe lub lokalne może określać inny limit wiekowy osób upoważnionych do obsługi urządzeń zmechanizowanych.
- ◆ Pamiętaj, że operator odpowiada za wypadki z udziałem innych osób lub inne niebezpieczne sytuacje zagrażające osobom lub mieniu.
- ◆ Operator powinien być odpowiednio przeszkolony w zakresie korzystania z samobieżnej taczki. Instrukcje powinny wyjaśniać następujące kwestie:
 - 1) Operator winien pracować uważnie z zachowaniem należytej koncentracji w trakcie obsługi maszyny.
 - 2) Operator musi być świadomy co dzieje się przed jak i za obsługiwaną maszyną, szczególnie zaś w miejscach, gdzie poruszają się inne osoby.

Najczęstsze przyczyny wypadków to:

- 1) Nieuwaga / nieświadomość
- 2) Niewystarczająca znajomość pojazdu ze strony operatora
- 3) Zbyt stromy teren
- 4) Praca na powierzchni o niewystarczającej stabilności
- 5) Praca urządzenia w miejscach o niewystarczającej przestrzeni manewrowej.

1.2 Przygotowanie do pracy

- ◆ W trakcie obsługi urządzenia nie nosić zbyt luźnej odzieży.
- ◆ Paliwo przechowywać w atestowanych kanistrach z dala od osób nieupoważnionych i dzieci.
- ◆ Tankować tylko na wolnym powietrzu. Przestrzegać przy tym zakazu palenia.
- ◆ Tankować przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie odkręcać korka wlewu paliwa lub tankować w trakcie pracy silnika lub, gdy jest on gorący.

- ◆ W przypadku wycieku paliwa nie próbuj uruchamiać silnika, lecz przenieść maszynę w inne miejsce aby zapobiec zapaleniu rozlanego paliwa. W przypadku wycieku paliwa na układ wydechowy silnika poczekaj aż paliwo odparuje, aby nie wywołać pożaru.
- ◆ W przypadku kontaktu paliwa lub oleju ze skórą, należy dokładnie przemyć skórę z użyciem mydła.
- ◆ Wdychanie oparów paliwa lub oleju jest szkodliwe dla zdrowia.
- ◆ Spożycie paliwa lub oleju zagraża życiu.

1.3 Hałas i poziom wibracji

1.3.1 Poziom Hałasu



W trakcie wychylania pustej skrzyni ładunkowej przy maksymalnych obrotach silnika, najwyższy zmierzony w miejscu operatora poziom ciśnienia akustycznego wyniósł 88 dB (A) zgodnie z normą ISO 6396.

W symulowanych warunkach pracy, w trakcie jazdy połączonej z przechyłem skrzyni, najwyższy zmierzony poziom ciśnienia akustycznego w pozycji operatora wyniósł 87 dB (A) zgodnie z normą ISO 6396.

Niepewność pomiarowa powyższych pomiarów wynosi ± 2 dB. HG zaleca stosowanie środków ochrony słuchu nawet jeśli poziom hałasu jest niższy od dopuszczalnego.

1.3.2 Poziom Wibracji

W trakcie wychylania pustej skrzyni ładunkowej przy maksymalnych obrotach silnika, maksymalny ważony poziom drgań uchwytu w położeniu operatora zmierzony zgodnie z ISO 1032 wyniósł:

$$a_{hv} = 5.0 \text{ m/s}^2$$

W symulowanych warunkach pracy, w trakcie jazdy połączonej z przechyłem skrzyni, maksymalny ważony poziom drgań uchwytu w położeniu operatora zmierzony zgodnie z ISO 1032 wyniósł:

$$a_{hv} = 3.0 \text{ m/s}^2$$

Niepewność pomiarowa powyższych pomiarów wynosi $\pm 25\%$.

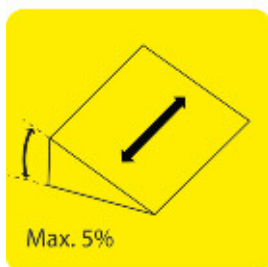
1.4 Eksploatacja

UWAGA! Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować obrażenia ciała:

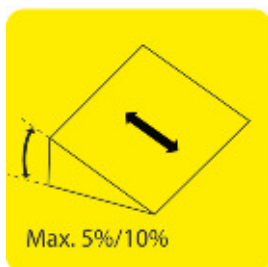
- ◆ W trakcie eksploatacji maszyny w pomieszczeniach zamkniętych należy się upewnić czy jest stosowny system wyciągowy dla spalin zgodny z wymaganymi zasadami i przepisami.
- ◆ Nie pozwól, aby silnik pracował w małych zamkniętych pomieszczeniach, w których może gromadzić się niebezpieczny tlenek węgla. Wdychanie tlenku węgla może powodować zatrucia i prowadzić do śmierci.
- ◆ Nie używaj maszyny w miejscach zapyłonych, lub zawierających w powietrzu gazy wybuchowe, oraz wszędzie tam, gdzie system wydechowy maszyny może mieć styczność z materiałami łatwopalnymi i wybuchowymi.
- ◆ Eksploatować taczkę samobieźną tylko przy świetle dziennym, lub jeśli to możliwe przy odpowiednim oświetleniu sztucznym.



- ◆ Nie eksploatować taczki samobieźnej w zbyt niskich pomieszczeniach.



- ◆ Nie używaj maszyny na powierzchniach spadzistych pochyłonych więcej niż 5%.



- ◆ Nie wjeżdżaj lub zjeżdżaj maszyną na powierzchnie o nachyleniu przekraczającym:
10° dla powierzchni asfaltowych lub betonowych.
5° dla powierzchni żwirowych lub trawiastych.

- ◆ Jeśli maszyna przechyli się, puść maszynę i odejść od niej. Nigdy nie próbuj utrzymywać maszyny aby zachować jej równowagę.

- ◆ Należy pamiętać, że manewrowość maszyny zmienia się znacząco w zależności od napełnienia skrzyni ładunkowej, ponieważ położenie środka ciężkości taczki zmienia się, gdy zbiornik jest pełny.



- ◆ Nie wolno uruchamiać i rozładowywać taczki w pobliżu wykopów i niestabilnych krawędzi.

- ◆ Nie używaj funkcji wywrotu, aby rozładować zmrożony ładunek i nie obciążaj maszyny bardzo przylegającym materiałem, np. gliną. Maszyna może się przewrócić w trakcie rozładunku.

- ◆ Unikaj jazdy po miękkich, luźnych lub nierównych powierzchniach. Wiąże się to z ryzykiem przygniecenia operatora przewożonym ładunkiem.

- ◆ Pozostawiając taczkę wyjmij kluczyk ze stacyjki.

- ◆ Przed przystąpieniem do serwisowania lub naprawy zawsze wyłączać silnik.

- ◆ Zatrzymaj silnik i pozostaw go do ostygnięcia przed tankowaniem.

- ◆ Nie dotykać silnika ani rury wydechowej podczas pracy silnika.

- ◆ Maszyna może być używana tylko do transportu materiałów.



- ◆ Podczas cofania, operator musi zwracać szczególną uwagę na nierówne powierzchnie i przeszkody, na których może się on przewrócić lub na które może najechać.



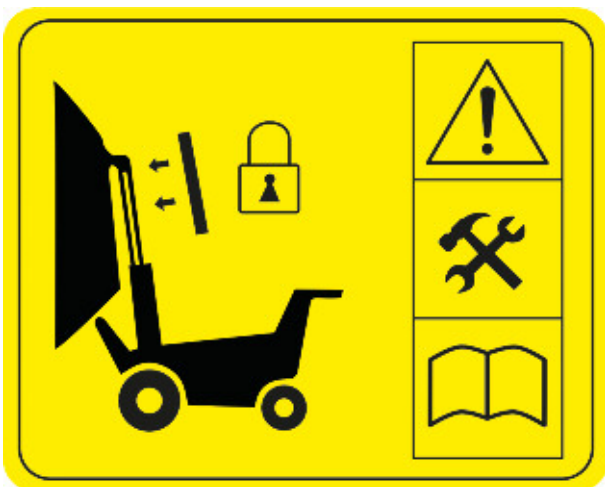
- ◆ Podczas opuszczania skrzyni ładunkowej operator musi zwracać uwagę na inne osoby znajdujące się w pobliżu maszyny, aby upewnić się, że nie doznają obrażeń w wyniku zmiążdżenia.

- ◆ Aby uniknąć wypadków, obszar wokół maszyny musi być utrzymywany w czystości.

1.5 Konserwacja i serwis

Przed każdym użyciem należy zawsze dokonać wizualnej inspekcji i skontrolować maszynę, aby upewnić się, że:

- ◆ w układzie hydraulicznym nie ma przecieków na przewodach, zbiorniku itd.;
- ◆ w układzie paliwowym nie ma przecieków na przewodach, zbiorniku itd.;
- ◆ śruby, nakrętki itp. są prawidłowo dokręcone;
- ◆ kratka chłodnicy i żebra chłodzące na silniku nie są zabrudzone;
- ◆ nie ma wycieków oleju silnikowego w pobliżu pokrywy wlewu oleju;
- ◆ taczka pozostaje nieruchoma, bez aktywacji uchwytu do jazdy do przodu;
- ◆ działa płyta zabezpieczająca po uruchomieniu ruchu maszyny do przodu;
- ◆ opony mają odpowiednie ciśnienie i są w należytym stanie.



UWAGA! Przed rozpoczęciem prac inspekcyjnych należy zawsze zamontować zabezpieczenia blokujące cylindra wywrotu.

1.6 Transport / holowanie

Aby holować maszynę bez uruchamiania silnika, należy nacisnąć przycisk kierunkowy po prawej stronie. Wyłączy to napęd na koła napędowe, umożliwiając przemieszczanie maszyny.

Aby podnieść maszynę użyj trzech punktów podnoszenia z przodu i od strony panelu sterującego.



Podczas podnoszenia należy zapewnić wystarczającą stabilność, aby zapobiec upadkowi.

Maszyna może być podnoszona TYLKO, gdy skrzynia ładunkowa jest pusta.



Maszyna może być transportowana tylko przy użyciu pojazdu o odpowiednio mocnej konstrukcji, ponieważ istnieje ryzyko poważnych zranień i obrażeń ciała operatora, maszyny i pojazdu transportującego.

Podczas transportu upewnij się, że maszyna jest dobrze zamocowana w przestrzeni ładunkowej, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

1.7 Likwidacja / demontaż

Po okresie eksploatacji gdy samobieżna taczka została wyeksploatowana, zużyta i wymaga złomowania firma Hedensted Gruppen przeprowadzi prace demontażowe, ponieważ prace te muszą być przeprowadzane w sposób zgodny z wymaganiami ochrony środowiska. Podczas procesu demontażu części są sortowane w zależności od rodzaju materiału. Oznacza to, że części stalowe są klasyfikowane jako stal, uszczelki gumowe jako guma itp. Różne materiały są następnie utylizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami.

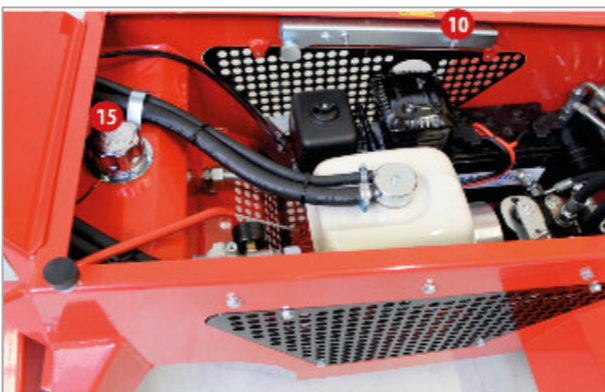
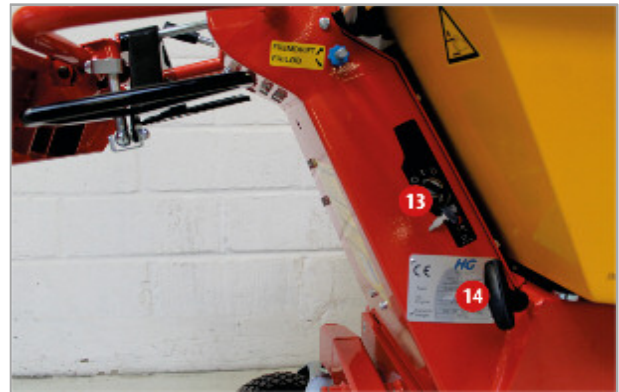
2 Opis funkcji

Panel sterujący



- 1 Dźwignia przechyłu skrzyni ładunkowej.
Przesuń dźwignię w górę aby podnieść skrzynię ładunkową, w dół zaś aby ją opuścić.
- 2 Dźwignia ssania ręcznego.
Przesuń dźwignię w dół aby włączyć ssanie.
- 3 Przycisk zwalniania napędu.
Obróć przycisk zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby odłączyć napęd na koła w celu umożliwienia przepchnięcia / holowania maszyny. Aby Włączyć napęd na koła z powrotem wciśnij i trzymaj wciśnięty przycisk w trakcie przekręcania w prawo.
- 4 Zatrzymanie awaryjne / płyta zabezpieczająca.
Po wciśnięciu płyty zabezpieczającej maszyna przesuwana się do przodu, uniemożliwiając uwięzienie operatora.
- 5 Dźwignia rewesu (biegu wstecznego)
Przesuń dźwignię w kierunku uchwytu. Im wyżej przesuniesz dźwignię, tym bardziej zwiększysz prędkość.
- 6 Dźwignia przepustnicy (obrotów silnika).
Przesuń dźwignię w dół, aby uruchomić przepustnicę.
- 7 Dźwignia jazdy w przód.
Przesuń dźwignię w kierunku uchwytu. Im wyżej przesuniesz dźwignię, tym bardziej zwiększysz prędkość.

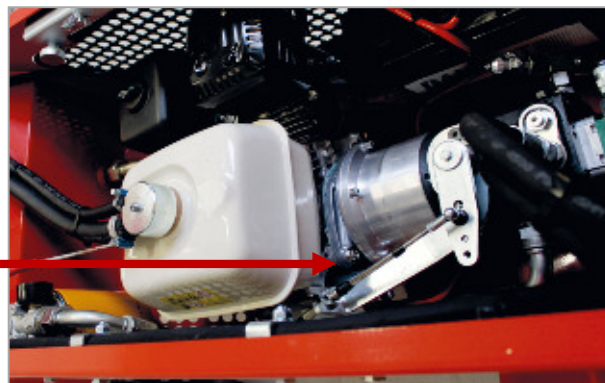
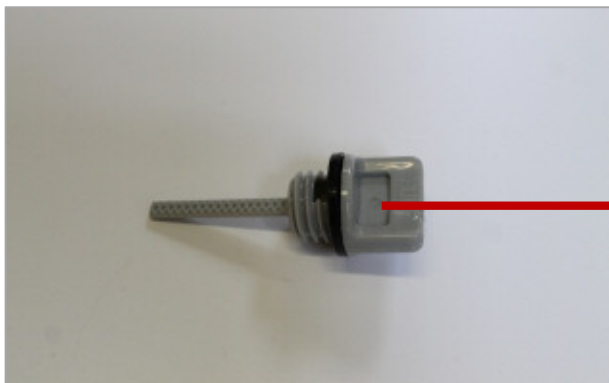
Części związane z eksploatacją maszyny



- 8 Wlew paliwa – benzyna 92 oktany bezołowiowa.
- 9 Wziernik kontroli poziomu oleju hydraulicznego.
- 10 Blokada przechyłu skrzyni, cylindra hydraulicznego.
- 11 Kontrola i uzupełnienie oleju silnikowego.
- 12 Filtr hydrauliczny ze wskaźnikiem serwisowym.
- 13 Przycisk Start.
Używany do uruchamiania / zatrzymania silnika.
- 14 Ponowny start.
Używany do uruchomienia maszyny, jeśli nie ma zasilania.
- 15 Wlew oleju hydraulicznego

3 Środki ostrożności przed uruchomieniem

Skontrolować poziom oleju silnikowego (patrz rozdział dotyczący napełniania):



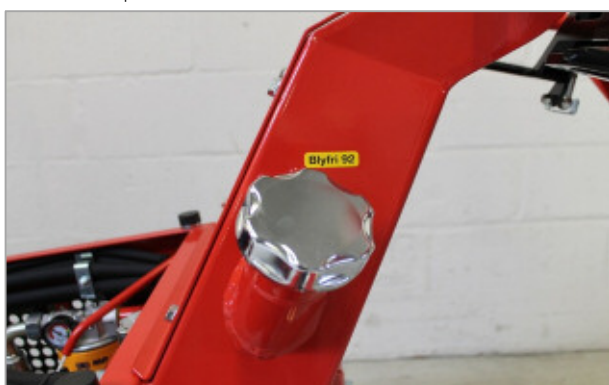
W razie potrzeby uzupełnić olej silnikowy typu SAE 10W-30.

Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego:



UWAGA! Zamontować zabezpieczenie przed wywróceniem. W razie potrzeby uzupełnić olejem hydraulicznym typu Q8 Handel 46 lub podobnym.

Tankowanie paliwa:



Używać benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 92 lub więcej.

UWAGA! Benzyna jest wysoce łatwopalną i wybuchową cieczą. Pozostaw urządzenie do ostygnięcia przez co najmniej

10 minut przed tankowaniem i trzymaj je z daleka od źródeł otwartego ognia.

W przypadku wdychania oparów lub połknięcia benzyny zasięgnąć porady lekarza..

PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

Ciśnienie w oponach i dokręcenie kół:



Wszystkie opony muszą mieć odpowiednie ciśnienie powietrza, aby zapewnić optymalną ergonomię.

Ciśnienie w oponach, koło napędowe: 85 psi / 8,5 Bara

Ciśnienie w oponach, kółka prowadzące: 71 psi / 7,1 Bara.



Sprawdź moment dokręcający śrub kół raz w tygodniu.

Moment: 100 Nm.

Wskaźnik serwisowy na filtrze hydraulicznym:



Kontrolka na filtrze hydraulicznym wskazuje, czy filtr wymaga konserwacji lub wymiany.

Ustaw pełną przepustnicę i sprawdź kontrolkę. Jeśli wskazówka znajduje się w polu czerwonym, maszyna wymaga obsługi.

Sprawdzenie płyty bezpieczeństwa:



Naciśnięcie płyty zabezpieczającej powinno przesunąć maszynę do przodu, uniemożliwiając uwięzienie operatora w trakcie cofania maszyny.

Sprawdź płytę, gdy urządzenie jest włączone. Naciśnij płytę i sprawdź, czy maszyna jedzie do przodu.

System musi być sprawny i być w stanie poruszać się bez oporu.

4 Prowadzenie



Uruchom urządzenie, włączając ssanie, gdy silnik jest zimny, a następnie obracając kluczyk w prawo. Gdy silnik pracuje, zwolnij kluczyk i wyreguluj ssanie, aż silnik będzie pracował płynnie. Ustaw przepustnicę żądane obroty silnika. Ssanie zostaje chwilowo wyłączone. Jeśli silnik jest rozgrzany, nie jest konieczne użycie ssania.



Umieść dłonie na uchwycie tak, aby palce mogły dotykać dźwigni kierunku jazdy. Pociągnij dźwignię w prawą stronę, aby jechać maszyną do przodu i zwolnij, aby zatrzymać maszynę. Pociągnij dźwignię w lewą stronę aby jechać maszyną do tyłu. Przed cofaniem należy sprawdzić, czy nie ma z tyłu ludzi i przeszkód.

Kierunek jazdy maszyny jest kontrolowany przez pociągnięcie dźwigni uchwytu w prawo lub w lewo, gdy maszyna jest w ruchu. Nie próbuj używać dźwigni kierunku, gdy maszyna stoi nieruchomo, ponieważ spowoduje to znaczne jej obciążenie.

UWAGA! Podczas zwalniania uchwytów do przodu i do tyłu należy natychmiast zatrzymać maszynę i zatrzymać się całkowicie. Jeśli maszyna "czołga" się nieznacznie, należy niezwłocznie przekazać ją do serwisu i naprawić usterkę.



Aby podnieść skrzynię ładunkową, popchnij dźwignię przechyłania lewą ręką, trzymając prawą rękę na pasku uchwytu. Użyj dźwigni, aby wyregulować prędkość: siła nacisku reguluje prędkość.

Przed opuszczeniem podajnika operator musi sprawdzić, czy nie ma żadnych osób w zasięgu maszyny. Opuść skrzynię ładunkową, naciskając dźwignię wywrotu lewą ręką, trzymając prawą rękę na pasku uchwytu. Poczekaj, aż zasobnik opuści się całkowicie i umieść obie ręce na dźwigni zanim pociągniesz za uchwyt.

UWAGA! Jeśli maszyna przechyli się, puść maszynę i odejdź od niej. Nigdy nie próbuj utrzymywać maszyny aby zachować jej równowagę.

Przed pozostawieniem maszyny upewnij się, że skrzynia ładunkowa została opuszczona całkowicie, dźwignia ręcznej przepustnicy znajduje się w najwyższej pozycji, a silnik jest wyłączony za pomocą kluczyka. Przed pozostawieniem maszyny na dłuższy czas wyjmij kluczyk ze stacyjki.

5 Konserwacja

5.1. Harmonogram przeglądów

Czynność		Co każde xx godziny pracy					
		Codzie nnie	3 miesią- ce	20 godzin	50 godzin	100 godzin	300 godzin
Kontrola	Poziom oleju hydraulicznego	●					
	Poziom oleju silnikowego	●					
	Filtr Powietrza (bardzo zapyłone środowisko pracy)	●					
	Ciśnienie powietrza w oponach	●					
	Działanie płyty zabezpieczającej	●					
	Wycieki	●					
	Zawór biegu jałowego		●				
	Dokręcenie śrub i nakrętek		●				
Regulacja	Świeca zapłonowa					●	
	Przycisk zwalnicza		●				
	Płyta zabezpieczająca		●				
Smarowanie	Zawieszenie wahadłowe		●				
	Koła		●				
Dokręcenie	Koła		●				
Czyszczenie	Świeca zapłonowa					●	
	Osady w gaźniku					●	
	Filtr powietrza		●			●	
Wymiana	Filtr powietrza						●
	Olej silnikowy			Pierwszy		●	
	Filtr oleju silnikowego			Pierwszy		●	
	Filtr oleju hydraulicznego			Pierwszy		●	
	Olej hydrauliczny			Pierwszy		●	
	Znaki ostrzegawcze gdy trzeba		●				
	Świeca zapłonowa						●

Pierwszy = Należy wymienić po 20 roboczogodzinach.

Części muszą być sprawdzone zgodnie z zaleceniami dostawcy. Hedensted Gruppen wymaga co najmniej raz w roku przeprowadzenia kompleksowej inspekcji serwisowej maszyny przez autoryzowany serwis techniczny. Funkcje bezpieczeństwa, takie jak przycisk zwalniający i płyta zabezpieczająca, muszą być sprawdzane co trzy miesiące. Całościowa konserwacja musi być przeprowadzona przez wykwalifikowanego mechanika, technika serwisowego lub przez wykwalifikowanego specjalistę

5.2. Holowanie i wyładunek w przypadku usterki silnika



Przycisk biegu jałowego służy do odłączania kół napędowych, umożliwiając poruszanie się taczki po wyłączeniu silnika. Przekręć przycisk w lewo, aby wyłączyć. Naciśnij przycisk i obróć go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby ponownie włączyć napęd.

UWAGA! Podczas odłączania hamulca postojowego maszyny nie można obsługiwać. Przed pozostawieniem maszyny umieść kliny blokujące po obu stronach kół.



W przypadku usterki silnika, skrzynia ładunkowa może zostać uniesiona ręcznie. To zadanie wymaga dwóch osób.

Po każdej stronie siłownika roboczego musi znajdować się jedna osoba z jedną stopą umieszczoną przed kołami prowadzącymi. Naciśnij dźwignię wywrotu, jednocześnie popychając skrzynię ładunkową.



Podczas gdy jedna osoba trzyma skrzynię ładunkową, druga zamocowuje zabezpieczenie na siłowniku hydraulicznym.

UWAGA! W cylindrze znajduje się próżnia. Przed uruchomieniem silnika uruchomić dźwignię wywrotu, aby napęłnić cylinder przed zdjęciem bezpiecznika.

5.3. Narzędzia serwisowe



Urządzenie zabezpieczające

Przed przystąpieniem do konserwacji zamontuj bezpiecznik na cylindrze wywrotu. Odkręć dwie nakrętki motylkowe i zdejmij mocowanie z wnętrza urządzenia. Wykręć dużą nakrętkę motylkową i wysuń mocowanie. Umieść je na trzpieniu siłownika i wkręć śrubę, aby zablokować.



Spuszczanie oleju hydraulicznego

Umieścić odpowiedni pojemnik pod zbiornikiem oleju hydraulicznego i wykręć korek. Pojemnik musi pomieścić przynajmniej 17 litrów. Wyczyść korek i wkręć go gdy układ zostanie opróżniony z oleju.

UWAGA! Olej hydrauliczny może być gorący!



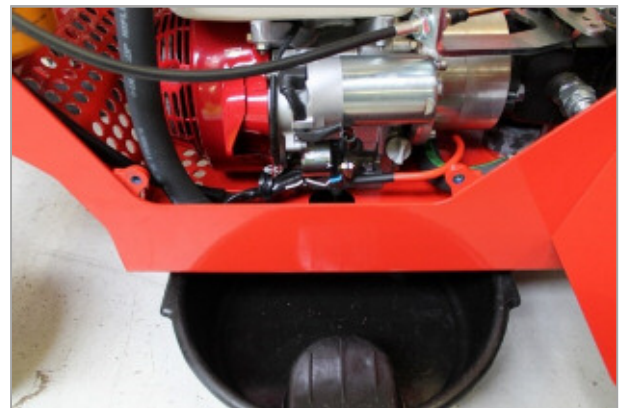
Wymiana filtra oleju hydraulicznego

Umieścić odpowiedni pojemnik pod maszyną w pobliżu filtra. Poluzuj filtr i odkręć go. Nasmaruj uszczelkę na nowym filtrze olejem i przykręć go. Dokręć mocno filtr ręcznie.



Napełnienie olejem hydraulicznym

Używając czystego pojemnika, dodaj około 17 litrów oleju hydraulicznego typu H8 typu H8. Sprawdź poziom oleju na wzierniku po lewej stronie maszyny.



Wymiana oleju silnikowego

Umieścić odpowiedni pojemnik pod zbiornikiem oleju silnikowego i odkręcić korek. Wyczyść korek, wymienić uszczelkę, gdy olej wyleje się ze zbiornika. Przy użyciu czystego pojemnika można dodać około 0.6 litra oleju silnikowego SAE 10W-30. Poziom oleju musi sięgać szczytu gwintu. Sprawdzić poziom oleju przy pomocy wskaźnika poziomu.

UWAGA! Uważaj, ponieważ olej może być bardzo gorący!



Osad w gaźniku

Umieść odpowiedni pojemnik pod maszyną w pobliżu gaźnika. Zamknij kran paliwa i odkręć korek spustowy z boku miski pływaka. Wymień uszczelkę i dokręć korek. Otwórz ponownie kran paliwowy.



Filtr powietrza

Zdejmij pokrywę i filtr, odkręcając nakrętki motylkowe. Wyczyść filtr piankowy i filtr papierowy sprężonym powietrzem lub wymień je. Zamontuj filtr piankowy wokół filtra papierowego, a następnie zamocuj go na silniku metalową nakrętką. Zamontuj pokrywę plastikową nakrętką.



Wymiana świecy zapłonowej

Zdejmij świecę zapłonową kluczem 21 mm obracając w lewo. Oczyszcz świecę zapłonową i wyreguluj odległość elektrody do 0,70-0,80 mm. W razie potrzeby wymień świecę. Zawsze odkręcaj ręcznie świecę zapłonową. Jeśli jest zainstalowana nowa świeca zapłonowa, dokręć ją o pół obrotu, aby uszczelnić uszczelkę. Jeśli używana jest świeca zapłonowa, należy ją dokręcić tylko o jedną ósmą lub jedną czwartą obrotu.



Smarowanie

Standardowy smar wysokociśnieniowy może być stosowany

do smarowania. Smarownice są montowane na:

- ◆ Zawieszeniu koła kierownicy, wałku wahacza.
- ◆ Kole prowadzącym, osi przegubu.
- ◆ Kole prowadzące, wałku



Ciśnienie w oponach

Wszystkie opony muszą mieć odpowiednie ciśnienie powietrza, aby zapewnić optymalną ergonomię.

Ciśnienie w oponach:

koło napędowe: 85 psi / 8,5 Bara

koła prowadzące: 71 psi / 7,1 bar.



Sprawdzanie dokręcenia kół

Ponownie dokręć koła raz w tygodniu.

Moment obrotowy: 100 Nm.



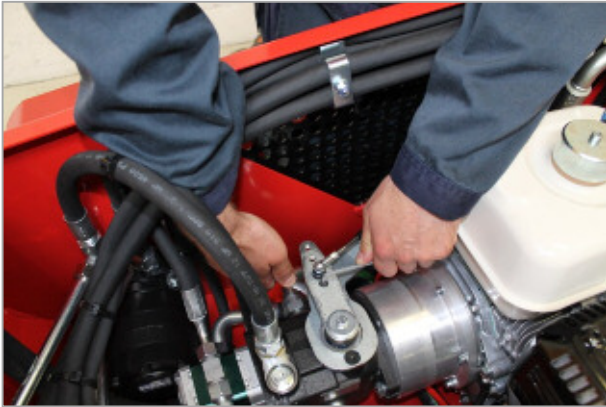
Wymiana znaków

Wymień ostrzeżenia i znaki bezpieczeństwa, jeśli są nieczytelne.

Regulacja przycisku zwalniającego

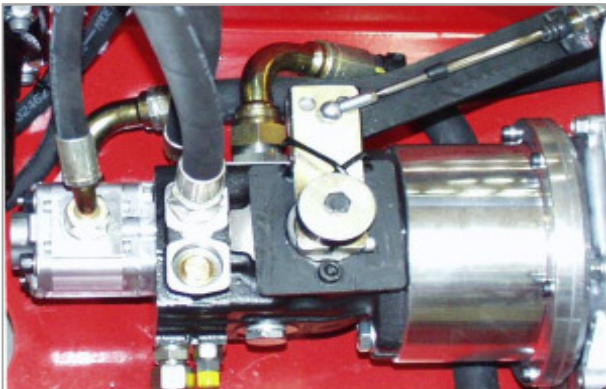
Przycisk odblokowania maszyny zapewnia, że maszyna pozostaje nieruchomo, gdy uchwyt do jazdy do przodu / do tyłu nie jest aktywny.

Ustaw punkt zerowy, jeśli maszyna przesuwana się do tyłu i do przodu, gdy uchwyt nie jest aktywny. Maszyna musi być ciepła i stać na podłożu przy wykonywaniu regulacji.



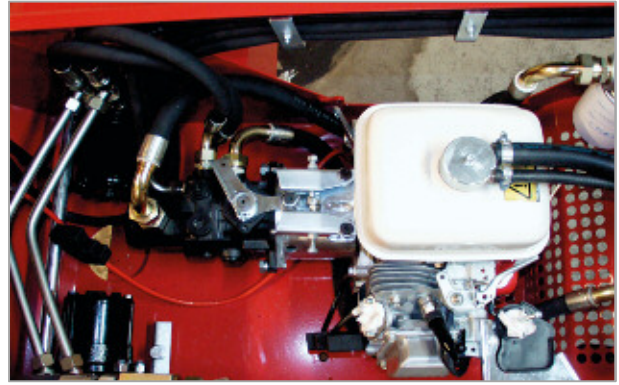
Numer seryjny. 280100-001-2016 i dalej

Odkręć nakrętkę zabezpieczającą (1) na spodniej stronie śruby mimośrodowej (2) kluczem 13 mm. Przekręć śrubę mimośrodową (2) w prawo lub w lewo, aż maszyna się zatrzyma. Następnie dokręć nakrętkę zabezpieczającą (1).



Po numerze seryjnym. 050503-00 do 280100-001-2016

Odkręć śrubę (1) kluczem imbusowym 6 mm. Dopasuj łącznik (2) kabla obracając go dookoła środka, aż urządzenie całkowicie się zatrzyma. Ponownie dokręć śrubę (1).



Regulacja - przed numerem seryjnym 050503-00

Poluzuj nakrętki (1) kluczem 13 mm.
Dokręć nakrętki (2), aż maszyna się zatrzyma.
Dokręć ponownie nakrętki (1).

Po przeprowadzeniu regulacji należy przetestować maszynę na pochyłym terenie, aby sprawdzić, czy nastąpiło całkowite zatrzymanie.



Regulacja płyty bezpieczeństwa

Naciśnięcie płyty zabezpieczającej powinno przesunąć maszynę do przodu, uniemożliwiając uwięzienie operatora przez maszynę w trakcie jej cofania. Kiedy maszyna odsunie się od operatora, powinna ona się zatrzymać.

Poluzuj nakrętki zabezpieczające kluczem 13 mm. Odkręć śrubę mocującą z jednego złącza kątownego i wyjąć głowicę z kuli. Teraz w razie potrzeby przekręć głowicę kątową do wewnątrz lub na zewnątrz.

Zamontuj głowicę kątową i śrubę kotwiącą i dokręć nakrętkę zabezpieczającą. Sprawdź, czy płyta, kołki, śruby i nakrętki mocujące wałki i połączenia nie są uszkodzone. Użyj uda, aby sprawdzić, czy maszyna przemieszcza się do przodu, gdy płyta jest włączona. Maszyna powinna się poruszać, zanim udo dotknie dźwigni napędu.



Zawór biegu jałowego

Kiedy zawór jest ustawiony w pozycji **coasting**, koła napędowe maszyny nie powinny się obracać, a maszyna nie powinna się ruszać.

Sprawdzić działanie zaworu.



Regulacja dźwigni wywrotu

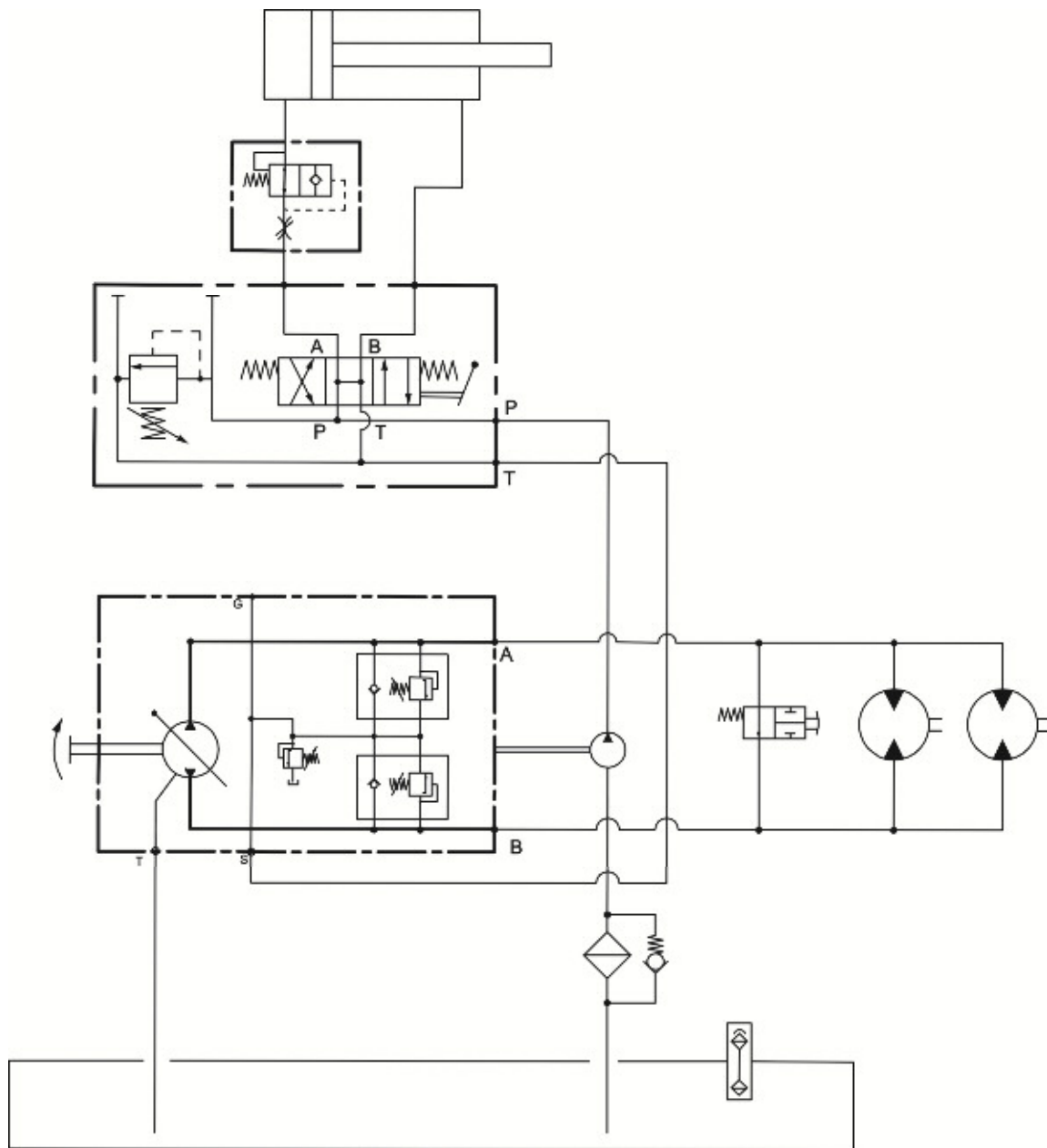
Zatrzymanie na dźwigni sterującej zmniejsza prędkość funkcji opuszczania, aby zapobiec włączeniu zaworu zwrotnego węża.

Ustaw stoper tak, aby skrzynia ładunkowa była opuszczana ze stałą prędkością, ale silnik był przeciążony.

6 Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Maszyna nie uruchamia się.	Świeci wskaźnik oleju.	Sprawdź i uzupełnij poziom oleju.
Maszyna nie jedzie.	Uruchomiono zawór biegu jałowego.	Wciśnij i przekręć dźwignię biegu jałowego w prawo.
Maszyna stawia duży opór w trakcie pracy.	Ciśnienie powietrza w kołach prowadzących jest zbyt niskie.	Napompować koła do osiągnięcia max. dopuszczalnego ciśnienia.
Silnik zatrzymuje się w trakcie opuszczania skrzyni ładunkowej.	Uruchamiany jest zawór zwrotny węża w trakcie opuszczania skrzyni.	Ustaw ogranicznik na dźwigni wywrotu, aby zmniejszyć prędkość opuszczania.
Maszyna przesuwa się, gdy jest na biegu jałowym.	Przycisk zwalniający napęd nie jest poprawnie ustawiony.	Ustaw punkt zerowy przycisku zwalniania.
Układ hydrauliczny nie ma mocy.	Sprzęgło odśrodkowe jest zużyte.	Zmień okładziny w sprzęgle odśrodkowym.
Trudno uruchomić silnik lub silnik zatrzymuje się.	Woda w benzynie.	Wymień benzynę i usuń osad z gaźnika.
Trudno uruchomić silnik.	Świeca zapłonowa jest zużyta lub uszkodzona.	Wymień świecę zapłonową.
Maszyna nie jedzie prosto.	Koła prowadzące lub zawieszenie kół jest uszkodzone i nie pracuje poprawnie.	Wymień koła lub zawieszenie.

7 Schemat hydrauliczny



8 Specyfikacja techniczna

Super Skub Hydra

Wymiary:	
Szerokość:	850 mm
Długość:	2050 mm
Wysokość:	1030 mm
Masa własna:	300 kg

Rozmiar kół:	
koła prowadzące	LP 190 x 8 x 6 ply
koła prowadzące	4.00-4

Silnik:	
Honda, GX 200SX, 6.5 KM	Sprzęgło odśrodkowe do zimnego startu Skrzynia biegów, bezstopniowa hydrostatyczna przód / tył
Prędkość jazdy, do przodu:	0-7 km/h
Prędkość jazdy, odwrotna:	0-3 km/h

Pozostałe:	
Rozładunek:	Przechyłanie: hydrauliczne wysuwanie z trójdrożnym zaworem ręcznym Siłownik wywrotki, dwustronny
Skrzynia:	400 litrów
Ładowność:	700 kg
Zbiornik paliwa:	3,6 litra, benzyna 92 oktany, bezołowiowa
Zbiornik hydrauliczny:	17 litrów olej typ Handel 46
Ciężenie akustyczne:	$L_{pa,eq} = 88$ dB(A) maks. $L_{pa,eq} = 87$ dB(A) praca symulowana.
Wibracje:	Ważone uchwyt / poziom operatora 5 m/s ² maks. uchwyt / poziom operatora 3 m/s ² praca symulowana.

Poziom ciśnienia akustycznego:	
W trakcie jazdy połączonej z przechyłem skrzyni, maksymalny ważony poziom drgań uchwytu w położeniu operatora zmierzony zgodnie z ISO 1032 wyniósł:	$L_{pa,eq} = 88 \text{ dB(A)}$
W symulowanych warunkach pracy, w trakcie jazdy połączonej z przechyłem skrzyni, maksymalny ważony poziom drgań uchwytu w położeniu operatora zmierzony zgodnie z ISO 1032 wyniósł:	$L_{pa,eq} = 87 \text{ dB(A)}$
Niepewność pomiarowa powyższych pomiarów wynosi	$\pm 2 \text{ dB}$

Poziom wibracji:	
W trakcie wychylania pustej skrzyni ładunkowej przy maksymalnych obrotach silnika, maksymalny ważony poziom drgań uchwytu w położeniu operatora zmierzony zgodnie z ISO 1032 wyniósł:	$a_{hv} = 5.0 \text{ m/s}^2$
W symulowanych warunkach pracy, w trakcie jazdy połączonej z przechyłem skrzyni, maksymalny ważony poziom drgań uchwytu w położeniu operatora zmierzony zgodnie z ISO 1032 wyniósł:	$a_{hv} = 3.0 \text{ m/s}^2$
Niepewność pomiarowa powyższych pomiarów wynosi	$\pm 25\%$

9 Warunki gwarancji

Okres gwarancji

Firma Hedensted Gruppen oferuje 12-miesięczną gwarancję. Okres gwarancji zaczyna się w dniu dostawy.

Gwarancja obejmuje

- Elementy, które należy wymienić lub naprawić z powodu wad materiałowych lub produkcyjnych.

Gwarancja **nie** obejmuje części zużywalnych i części eksploatacyjnych, takich jak:

- o Paski klinowe (napędowe).

Następujące przyczyny powodują utratę gwarancji producenta

- Niewłaściwe użytkowanie maszyny.
- Maszyna pracuje bez przestrzegania instrukcji obsługi użytkownika i środków ostrożności.
- Maszyna nie jest obsługiwana zgodnie z instrukcją, lub użyto przestarzałych części zamiennych.
- Maszyna działa po wykryciu usterki, co powoduje, że koszt naprawy jest większy niż usunięcie usterki zaraz po jej wykryciu.

Ubezpieczenie własne właściciela powinno obejmować

- ◆ Ogień, włamanie, kradzież i wandalizm.
- ◆ Uszkodzenie od wody i mrozu.
- ◆ Uszkodzenia spowodowane warunkami pogodowymi.

Uszkodzenia takie nie są objęte gwarancją producenta.

Uznanie roszczeń o odszkodowanie

Zgoda producenta na roszczenie o odszkodowanie wymaga, aby wadliwa część została przedstawiona producentowi lub jego upoważnionemu przedstawicielowi nie później niż dwa tygodnie po wystąpieniu szkody. Własność uszkodzonej części zostaje przekazana dostawcy nowych części.

Gwarancja obejmuje tylko części. Nie obejmuje

- ◆ Kosztów transportu.
- ◆ Kosztów poniesionych w związku z czasem oczekiwania, godzinami pracy właściciela maszyny i kosztami podróży.
- ◆ Strat operacyjnych i kosztów następczych.

Pozostałe

Przed naprawą należy skontaktować się z producentem, aby uzgodnić procedurę w ramach gwarancji. Jeśli naprawa już się rozpoczęła lub zakończyła, jest już za późno, aby złożyć roszczenie z tytułu gwarancji.

Niniejsze postanowienia dotyczące gwarancji można zmienić tylko w drodze odrębnej umowy.

10 Deklaracja zgodności UE

Hedensted Gruppen A/S
Vejlevej 15
DK-8722 Hedensted
Tel. (+45) 75 89 12 44
Fax (+45) 75 89 11 80
www.hedensted-gruppen.dk

niniejszym oświadcza, że:

Super Skub model HYDRA z odłączanym napędem
Typ no. 280121
Super Skub model HYDRA z rozruchem elektrycznym
Typ no. 280125
Super Skub model HYDRA z rozruchem elektrycznym
Typ no. 280100

są zgodne z:

- Dyrektywą Maszynową 2006/42/EC
- Dyrektywą EMC 2014/30/EU
- Dyrektywą 2000/14/EC – urządzenia przeznaczone do użytku na zewnątrz pomieszczeń

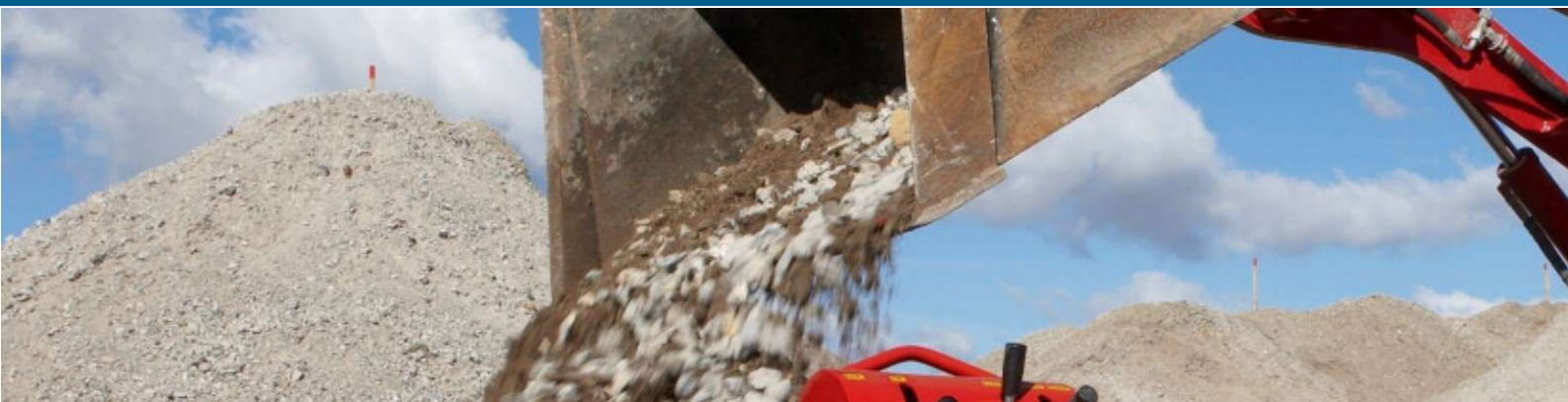
przy zastosowaniu następujących zharmonizowanych norm:

- DS EN ISO 12100:2011
- DS EN ISO 13857:2008

Hedensted, 2 luty 2017



Jens Jørgen Madsen
Direktør



HG

**HEDENSTED
GRUPPEN**

Vejlevej 15, DK-8722 Hedensted

Tel. (+45) 75 89 12 44

Fax (+45) 75 89 11 80

www.hedensted-gruppen.dk